

**Zeitschrift:** Bulletin de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles  
**Herausgeber:** Société Vaudoise des Sciences Naturelles  
**Band:** 16 (1879-1880)  
**Heft:** 82

**Artikel:** Comparaison climatérique entre Asheville et Lausanne  
**Autor:** Cushman, A.-S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-259044>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

COMPARAISON CLIMATÉRIQUE  
ENTRE  
ASHEVILLE & LAUSANNE  
PAR  
A.-S. CUSHMAN



Les tableaux suivants, présentés par leur auteur à la Société vaudoise des sciences naturelles, peuvent se dispenser de toute explication. Nous nous bornerons à ajouter quelques renseignements empruntés en partie à une brochure publiée par M. A. Cushman<sup>1</sup>.

Asheville est située dans la partie montagneuse de l'ouest de la Caroline du Nord, entre les Montagnes-Bleues et les Alleghanys. La population est d'environ 2500 habitants. C'est le chef-lieu du district de Buncombe.

Situé sous 35°.36' de lat. N., Asheville est ainsi dans une contrée plus méridionale qu'Alger, mais on sait combien sont grandes les différences de température dans les pays situés sous les mêmes latitudes des deux côtés de l'Atlantique. La température moyenne d'Asheville, résultant de 8 années d'observations, est de 12°,4, c'est à peu près celle de Nantes, 12°,7. — L'éloignement de la mer doit lui procurer un climat continental ressemblant à celui de la Suisse.

L'amplitude de la variation moyenne annuelle de la température est de 20°.63; elle est à Lausanne de 16°.69. Cette différence tient surtout à la température élevée de l'été à Asheville, qui est de 23°,6 pour les trois mois d'été, tandis qu'à Lausanne la moyenne des mêmes mois est de 16°,79. En hiver, la température d'Asheville, quoique plus élevée que celle de Lausanne, n'en diffère que de 2°,3.

Le maximum de température observé à Asheville pendant

<sup>1</sup> *La crise financière actuelle et la nécessité d'un retour à l'agriculture. L'ouest de la Caroline du Nord, ses produits, etc.,* par A.-S. Cushman.

une période de 10 ans est de  $30^{\circ}$ , le minimum de  $-18^{\circ}.8$ , de sorte que l'amplitude de la variation de la température serait de  $48^{\circ}.8$ ; c'est à peu près celle observée à Davos,  $49^{\circ}.9$ , tandis que pour les autres stations suisses cette amplitude est en moyenne de  $43^{\circ}$ .

Le climat d'Asheville aurait, d'après M. Cushman, une grande analogie avec celui de Dijon; c'est ce que montre le tableau suivant, donnant les températures mensuelles des deux villes en degrés Celsius :

	Asheville.	Dijon.
Décembre . . . . .	2.4	2.1
Janvier . . . . .	2.5	0.9
Février . . . . .	3.7	2.6
Mars . . . . .	7.8	9.0
Avril. . . . .	12.5	10.6
Mai . . . . .	16.8	15.9
Juin . . . . .	20.9	18.9
JUILLET . . . . .	22.9	21.2
Août. . . . .	21.2	22.5
Septembre . . . . .	18.6	16.9
Octobre . . . . .	12.4	12.1
Novembre . . . . .	7.7	7.6

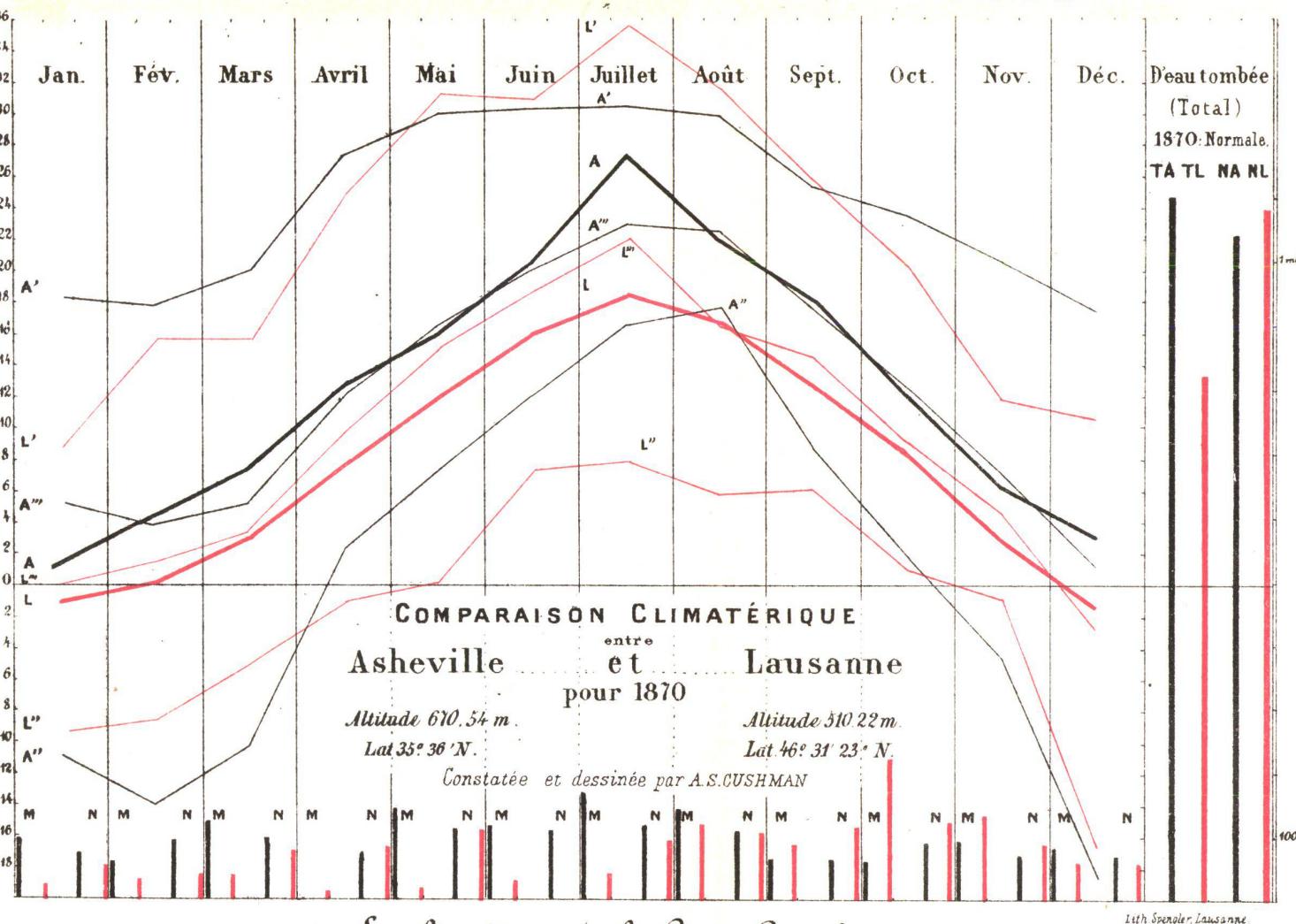
La quantité d'eau tombée est à peu près la même à Asheville et à Lausanne. C'est en juillet que l'on constate la plus forte chute à Asheville,  $116^{\text{mm}}.84$ , tandis qu'à Lausanne le maximum arrive en juin,  $127^{\text{mm}}.9$ .

L'auteur ne donne malheureusement pas de renseignements sur les variations barométriques, sur la direction et la fréquence des vents à Asheville.

Quant aux résultats relatifs à l'année exceptionnelle de 1870, il suffit d'examiner la planche IX pour obtenir tous les renseignements nécessaires; nous nous dispenserons donc de traduire en chiffres ces courbes intéressantes.

H. D.





Explication de la Carte Graphique.

- L = Température moyenne normale à Lausanne
- L' = le maximum de la chaleur observée " 1870
- L'' = " minimum " " " " "
- L''' = la moyenne " " " mensuelle "
- A = Température moyenne normale à Asheville
- A' = le maximum de la chaleur observée " " 1870
- A'' = " minimum " " " " "
- A''' = la moyenne " " " mensuelle "
- M = total d'eau tombée pendant le mois
- N = quantité mensuelle normale

La couleur rouge signifie à Lausanne : la noire à Asheville

# Comparaison Thermométrique

Ordre des Mois selon la Chaleur Maximum.

\* Lausanne en 1870

	Lausanne	Asheville
	degrés centigrades	degrés centigrades
Juillet	36.	30.55
Août	32.	30.55
Mai	31.80	30.
Juin	31.60	29.44
Septembre	26.90	27.22
Avril	25.50	25.
Octobre	20.60	23.33
Mars	16.	20.55
Février	16.	20.
Novembre	12.40	18.33
Décembre	11.10	17.77
Janvier	9.30	17.77

Température moyenne normale des Saisons

	Lausanne	Asheville
	degrés centigrades	degrés centigrades (approximatifs)
Décembre	1.10	2.428
Janvier	Février	
Mars	Mars	
Avril	Avril	12.016
Mai	Mai	
Juin	Juin	
Juillet	Juillet	16.79
Août	Août	
Septembre	Septembre	
Octobre	Octobre	8.88
Novembre	Novembre	11.911
Moyenne annuelle	8.35	12.354

\* Lat. Lausanne 46° 21' 29". N.

Long. " 83° 38' 29. 6E. de Washington

Altit. " 510.22 mètres au dessus l'Océan Atlant. Altit. " 670.54 mètres

Sat. Asheville 35° 36' N. Différences Sat. 10° 55' 28": 1

Long. " 5.30 W. Long. 89° 8' 29.6

Altit. " 160.92 mètres. Alt. 160.92 mètres.

# Comparaison Hydrographique.

Ordre des mois selon la quantité d'Eau tombée en 1870

	Lausanne	Asheville
	millimètres	millimètres
Octobre	219.275	162.556
Août	129.665	144.777
Novembre	128.400	142.837
Septembre	88.700	119.377
Décembre	72.525	114.297
Juillet	48.725	93.478
Mars	45.000	91.438
Juin	33.300	63.498
Février	30.425	63.498
Janvier	18.250	58.416
Mai	18.150	50.799
Avril	12.175	0.000
Total	344.890	1104.873

Ordre des mois selon la Quantité Normale.

	Lausanne	Asheville
	millimètres	millimètres
Juin	127.877	116.837
Septembre	122.589	105.250
Octobre	122.397	104.137
Mai	111.327	102.004
Août	103.783	95.671
Janvier	91.375	91.760
Février	91.375	
Novembre	86.034	85.934
Mars	79.577	82.971
Avril	75.123	69.848
Janvier	68.780	68.578
Décembre	57.602	58.842
Février	47.808	58.841
Total	1094.936	1044.673

Note: Les observations à Lausanne sont prises des Bulletins de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles, et ceux à Asheville d'un registre météorologique de Mr. E. J. Aston. - Les moyennes normales sont constatées sur les observations, depuis 1836 à 1860 à Lausanne et depuis 1867 à 1875 à Asheville.

On peut voir que la quantité d'eau tombée à Asheville pendant le mois de Juillet varie beaucoup. En 1869 c'était 98.099; en 1870 = 162.556; en 1871 = 81.278; en 1872 = 106.677; en 1873 = 27.939, et en 1874 = 284.474.